



Produced by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, 1978. Information current as of 1985.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.

© 1978 Her Majesty the Queen in Right of Canada, Department of Energy, Mines and Resources.

PARTIAL NAMES UPDATE 1982

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**

CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH OTTAWA.

**LAC SERIN**

TERRITOIRE-DU-NOUVEAU-QUÉBEC

QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

0 1 2 3 Miles

0 1000 2000 3000 4000 Metres

0 1000 2000 3000 4000 Yards

**ELEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER**

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTI-TUDINE DES MARQUES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-SOURCES, OTTAWA, EN 1978. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1985.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1978 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

MISE À JOUR TOPONYMIQUE PARTIELLE EFFECTUÉE EN 1982.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER ..... ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS

ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER

CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER

TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE

BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION

RAILWAY, SIDING, STATION, STOP ..... CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT

BRIDGE ..... PONT

SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS

HOUSE; BARN ..... MAISON; GRANGE

CHURCH; SCHOOL ..... ÉGLISE; ÉCOLE

POST OFFICE ..... BUREAU DE POSTE

TOWER; FIRE, RADIO ..... TOUR; FEU, RADIO

WELL; OIL, GAS ..... PUITS; PÉTROLE, GAZ

TANK; OIL, GASOLINE, WATER ..... RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU

POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE

MINE ..... MINE

CUTTING; EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI

GRAVEL PIT ..... CARRIÈRE DE GRAVIER

INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT ..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE

COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT

TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE

D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED ..... COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTE, NON ARPENTÉ

D.L.S. SECTION CORNERS ..... COINS DE SECTION (A.T.C.)

MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ

RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.

HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE

BENCH MARK WITH ELEVATION ..... RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE

SPOT ELEVATION, PRECISE; LAND, WATER ..... POINT COTE, PRÉCIS; SUR TERRE, SUR L'EAU

STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS

DIRECTION OF FLOW ..... DIRECTION DU COURANT

LAKE, INTERMITTENT LAKE; PONDS ..... LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS

FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ

MARSH; SWAMP (WOODED) ..... MARAIS; BOISÉ MARECAGEUX

DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENEAUX

STRING BOG ..... FONDRIÈRE À FILAMENTS

TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS ..... TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYÈDRES DE TOUNDRA

RAPIDS; FALLS; RAPIDS ..... RAPIDES; CHUTES; RAPIDES

FORESHORE FLATS, SAND, ABOVE, IN WATER ..... ESTRANS; SABLE; AU DESSUS, SOUS L'EAU

ROCKS ..... ROCCHES

DAM ..... BARRAGE

WHARF ..... QUAI

DITCH ..... FOSSE

CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU

APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES

DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE

CLIFF ..... FALAISE

SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER ..... POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU

ESKER ..... ESKER

SAND, SAND DUNES ..... SABLE; DUNES DE SABLE

PALSA BOG ..... FONDRIÈRE DE PALSE

WOODED AREA, FOREST ..... SURFACE BOISÉE; FORÊT

CLEARED AREA ..... ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

**GRID ZONE DESIGNATION**

DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:

18 V

**100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION**

IDENTIFICATION DU CARRE DE 100 000 M.

WA

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES**

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99 98 97 96 95

95 96 97 98 99

**REFERENCE POINT** CHURCH — ÉGLISE (as above) (si-dessus)

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.

**LONGITUDE EST:** Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate tenths of a square from this line eastward to point.

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:

15 975

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.

**LATITUDE NORD:** Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.

Estimate tenths of a square from this line northward to point.

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:

97584

**GRID REFERENCE SAMPLE**

EXEMPLE DU QUADRILLAGE

97584

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles) to the nearest distance (distance la plus proche est à 100 000 mètres (environ 63 miles)).

**ONE THOUSAND METRE**

UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**

UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

34-O/1	34 P/4	34 P/3
34 J/16	34-I/13	34-I/14
34 J/9	34-I/12	34-I/11

The 1978 MAGNETIC BEARING is 31°46' (565 mils) WEST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 11.5'

GRID NORTH is 1°04' (19 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1978 est à 31°46' (565 mils) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 11.5'

NORD DU QUADRILLAGE est 1°04' (19 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.